

Day 3. Friday, March 11, 2022

9:30 am | Opening session

Marine Parra (UBS, TEMOS), exchanging data and ideas for machines and people

10:00 am | Session 1 “Infrastructures”, led by GIOVANNI PIETRO VITALI

D3. State of the art of infrastructures in the global context: Africa

The session will examine the most common international data storage and management practices on the African continent, focusing on the problems and strengths of the different models developed in the different states of the continent.

Dialogue with EMMANUEL NGUÉ UM

EMMANUEL NGUÉ UM is a Senior Lecturer (Cameroonian University System) and Head of the Department of Cameroonian Languages and Cultures appointed at the Normal Superior School of Bertoua (University of Ngaoundéré). Prior to his appointment in September 2018, he was a Lecturer in the Department of Cameroonian Languages and Cultures at the Normal Superior School of Yaoundé. In addition, he is Director of the Digital Archives of the International Center for Research and Documentation on African Traditions and Languages (CERDOTOLA), and a member of the Humanistica Committee and the Endangered Languages Project.

11:00 am | FAIRing Focus, speed searching

AMANDINE CLÉRY (UBS master student), “Learning and applying the FAIR(e) principles: immersion in the ÆTeiCab laboratory”

By turning a pedagogical experience into a digital editorial project, and vice versa, the [ÆTeiCab](#) project (Archives Editorialisées en TEI de Carnets de bords) intends to train a new generation of document technicians by making them aware of the challenges of digital philology within the framework of humanities and social sciences research. In this context, interoperability is inherent to the project’s philosophy.

11:10 am | Break

11:30 am | Session 2 “Editorial Chart”, led by GUILLAUME PORTE

D3. Processing & analysis

Presented together, these two bricks of the chain are indeed closely linked. Through the presentation of certain tools, we will see how the enrichment of a digital document, in particular with the help of TEI, allows for more detailed explorations. But is it necessary to encode “everything”?

SERGE HEIDEN (ENS Lyon), “TXM to assist the analysis and publication of text corpora encoded in XML-TEI”

CARMEN BRANDO (EHESS), “Annotation, spatialization and analysis of historical textual corpora with the help of TEI, NLP and geomatics”

1:00 pm | Lunch break

2:30 pm | Session 3 “Methods and tools”, led by the OLIO group

D3. Being interoperable or how to communicate regardless of language, workshop led by RICHARD WALTER

Behind the enigmatic term interoperability, a clear objective: to communicate! To enable data to be understood by everyone. How can this be achieved? By relying on a controlled and FAIR vocabulary, but also by linking one’s data to others. Concrete examples of vocabulary, tools for managing and using them, but also projects implementing them will lead to entering the labyrinthine world of the web of data!

2:00 - 2:30 pm: Context and challenges of interoperability, through the uses of the OAI-PMH protocol and data deposits, RICHARD WALTER (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

2:30 - 3:00 pm: Principles & realities of interoperability, the example of the EMAN platform, RICHARD WALTER et ANNE RÉACH-NGÔ

Interoperability has always been a requirement for digital projects. If only to avoid having one’s corpus on an unreadable hard drive in a locked cabinet whose key has been lost. But what is it really? The practices generated by this real need for interoperability have an impact on the technical methods as well as on the scientific presuppositions in the management of a digital project.

To measure these impacts, we will use the example of interoperability implemented within the EMAN platform (www.eman-archives.org), in particular from the [Thresors de la Renaissance](#) site directed by Anne Réach-Ngô, to examine the interest of exchanges between researchers and engineers for the scientific-technical choices that preside over the establishment and structuring of data.

3:00 - 4:30 pm Feedback and round table

Various digital project managers will present what they understand by interoperability, how the interoperability of the data acquired or produced by their project has been dealt with or not, the technical or scientific effects, internally or externally, of this much-heralded interoperability.

**BRUNO BAUDOIN (Centre Camille Jullian, Aix-en-Provence),
PIERRE WILLAIME (Archives Henri-Poincaré, Nancy),
THOMAS LEBARBÉ (University of Grenoble)**

Contacts

Projet-eveille@uha.fr

 [@HN_EVEille](#)

 [@eveille_hn](#)

 [@Eveille_HN](#)

Inscription sur [Sciencesconf](#)

Carnet du projet [EVEille](#)

Chaîne vidéo sur [Uha_pod](#)